DEUTSCH

epitact®

FLEXIBLE KORREKTURBANDAGE HALLUX VALGUS

INDIKATION

Korrektur und Verlangsamung des Fortschreitens eines Hallux valgus und gleichzeitige Linderung der Gelenkschmerzen.

GEGENANZEIGEN

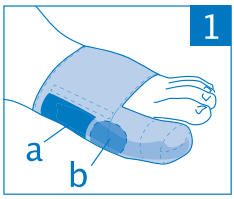
- Unbeweglicher großer Zeh.
- Nicht über einer Hautverletzung tragen.
- Personen, die an Arterienentzündungen, Diabetes, Polyneuritis, Neuropathien der unteren Extremitäten oder Veneninsuffizienz leiden: Das Produkt darf niemals auf einer offenen Wunde getragen werden. Der Fuß muss während der Anwendung beobachtet werden. Wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Ihren Podologen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- **Vergewissern Sie sich zunächst, dass sich der große Zeh noch seitlich bewegen lässt. Wenn dies nicht der Fall ist, darf diese Korrekturbandage nicht verwendet werden.**
- **Dieses Produkt nicht während der Nacht verwenden.**
- **Die Korrekturbandage kann gleichermaßen am linken oder rechten Fuß getragen werden.**
- **Vor der ersten Anwendung waschen.**

– ANLEGEN :

- Vorderfuß in das Band schieben.
- Anschließend die Kappe über den grossen Zeh ziehen.
- EPITHELIUM-Polster™ **(a)** hinter dem Hallux platzieren **(b)**. ***(Siehe Abbildung 1)***



– EINSTELLUNG:

- **Am ersten Tag nicht versuchen, den großen Zeh geradezubiegen.**
- Den großen Zeh 10 Tage lang **allmählich richten**. Dazu die Korrekturbandage nach hinten ziehen. ***(Siehe Abbildung 2)***

Um eine optimale Wirksamkeit zu erzielen, muss die Korrekturbandage täglich getragen werden.

REINIGUNG

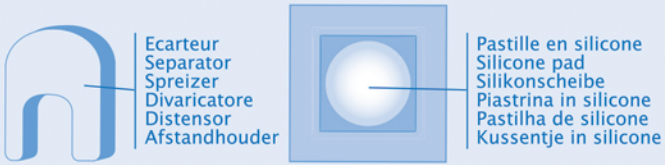
- In der Waschmaschine bei 30°C in dem mitgelieferten Wäschenetz oder von Hand waschen (nicht reiben).
- An der Luft trocknen lassen. Nicht bügeln.

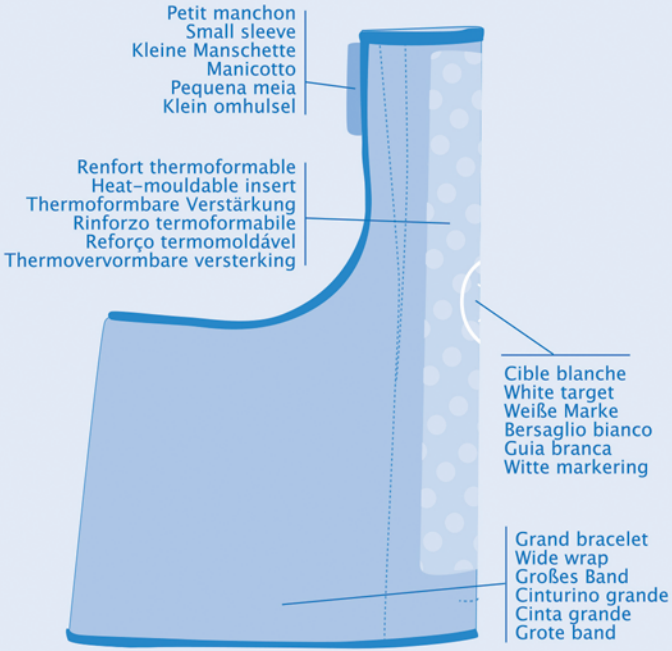
ZUSAMMENSETZUNG: 58% Silikon, 42% Polyamid/Elasthan.

Die Materialien wurden allen vorgeschriebenen Tests der ISO 10993-1 Norm, welche Produkte mit direktem Hautkontakt betreffen, unterzogen. Sollte eine Hautreaktion auftreten, sollten Sie die Anwendung sofort unterbrechen und die Firma MILLET Innovation benachrichtigen.
Im Fall unsachgemäßer Anwendung und Nichtbeachtung der Herstellerhinweise kann MILLET Innovation keine Haftung übernehmen. Die maßgebende Sprache ist Französisch. Ursprüngliche CE-Kennzeichnung: 2011.

30 Maschinenwäsche 30°C.	Nicht bügeln (kein Dampf).	Nicht chemisch reinigen.
Bleichen mit Chlor nicht erlaubt.	Nicht maschinentrocknen.	LOT Siehe Verpackung.

TECHNOLOGIE BREVETÉE
PATENTED TECHNOLOGY





Produit issu de la recherche MILLET Innovation.
Product designed by MILLET Innovation R&D.

CE

DEUTSCH

epitact®

STARRE KORREKTURBANDAGE

INDIKATIONEN

Das tägliche Tragen der starren Korrekturbandage EPITACT® unterstützt die Korrektur der Deformierung und hemmt die Entwicklung des Ballenzehs "Hallux valgus". Sie trägt zur Minderung der nächtlichen Gelenkschmerzen bei und befreit von Kontaktschmerzen.

KONTRAINDIKATIONEN

- Seitlich unbeweglicher großer Zeh.
- Das Produkt nicht tagsüber verwenden.
- Nicht über einer Hautverletzung tragen.
- Personen mit Arteriitis, Diabetes, Polyneuritis, Neuropathie der unteren Extremitäten oder Geschwüren sollten dieses Produkt nicht verwenden.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- **Überprüfen Sie vorab, dass sich der große Zeh noch seitlich bewegen lässt. Sollte dies nicht der Fall sein, die Schiene bitte nicht verwenden.**
- **Die Korrekturbandage kann sowohl am rechten als auch am linken Fuß getragen werden.**

– THERMOFORM-VORGANG:

Bitte die mitgelieferte Thermoform-Anleitung befolgen. Die starre Korrekturbandage ist mehrmals thermoformierbar. Falls erforderlich wenden Sie sich bitte an einen Podologen.

– ANLEGEN:

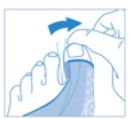
- Den Vorderfuß in das Band einführen.
- Dann die kleine Manschette rund um den Zehen ziehen.
- Überprüfen, dass die weiße Marke auf Höhe Ihres "Ballens" positioniert ist (siehe Schema in der mitgelieferten Thermoform-Anleitung).

– VERWENDUNGSBEDINGUNGEN:

- Bei den ersten 3 Anwendungen sollte die Korrekturschiene nicht länger als 2 Stunden getragen werden.
- Bei den folgenden Anwendungen die Korrekturbandage die ganz Nacht über tragen.

Bei den ersten Anwendungen können Gelenkschmerzen auftreten. Wenn diese Schmerzen länger als 7 Nächte andauern, wenden Sie sich bitte an Ihren Podologen.

- Sofern nach einem Monat Tragen keine Schmerzen aufgetreten sind kann ein 2. Termoformierungs-Vorgang durchgeführt werden, um die Korrektur zu verstärken (siehe mitgelieferte Thermoform-Anleitung). Die gewünschte Korrektur erfolgt dann ohne Spreizer durch seitliches Ziehen am großen Zehen (siehe Schema rechts).



PFLEGE

- In der Waschmaschine bei 30°C im mitgelieferten Waschnetz oder von Hand waschen (ohne Schrubben).
- An der Luft trocknen lassen. Nicht bügeln. Keinen hohen Temperaturen aussetzen (>50°C).

ZUSAMMENSETZUNG: 52% thermoformbarer Kunststoff, 28% Polyamid/Elasthan, 20% Silikon.

Die Materialien wurden allen vorgeschriebenen Tests der ISO 10993-1 Norm, welche Produkte mit direktem Hautkontakt betreffen, unterzogen. Sollte eine Hautreaktion auftreten, sollten Sie die Anwendung sofort unterbrechen und die Firma MILLET Innovation benachrichtigen.

Im Fall unsachgemäßer Anwendung und Nichtbeachtung der Herstellerhinweise kann MILLET Innovation keine Haftung übernehmen. Die maßgebende Sprache ist Französisch. Ursprüngliche CE-Kennzeichnung: 2015.

Maschinenwäsche 30°C.
Nicht bügeln (kein Dampf).
Nicht chemisch reinigen.
Bleichen mit Chlor nicht erlaubt.
Nicht maschinentrocknen.
LOT Siehe Verpackung.

NOTICE D'UTILISATION

epitact®

DIRECTIONS FOR USE / GEBRAUCHSANWEISUNG / FOGLIETTO ILLUSTRATIVO / FOLHETO INFORMATIVO DE UTILIZAÇÃO / GEBRUIKSAANWIJZING

Ref.: 19377-D_04/2019

MILLET INNOVATION
MILLET Innovation ZA Champgrand
26270 Loriol/Drôme-FRANCE
contact@epitact.com
www.epitact.com